



1892-1992

## RAPPORT ANNUEL 2012

Présenté lors de la 120ème Assemblée Générale  
de la Société de Développement de Chailly-Béthusy  
le 18 avril 2013 à 20 heures à la Maison de quartier de Chailly

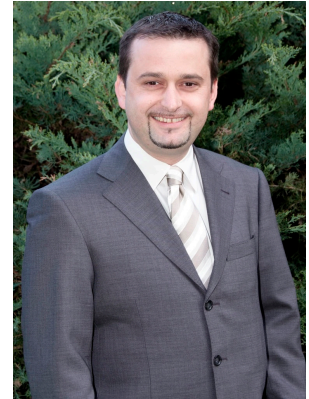


## Message du Président

Mesdames, Messieurs,  
Chers invité(e)s,  
Chers ami(e)s,

Votre comité s'est réuni à 9 reprises l'an dernier pour assurer le bon déroulement de nos activités et a pris part à de nombreuses séances ou manifestations officielles pour représenter notre quartier.

Notre Vice-Président, M. Bernard Matthey, accompagné d'autres représentants d'associations du quartier, a participé aux séances, concernant les futurs travaux de l'avenue de Chailly et y a même fait d'intéressantes propositions appréciées par la Ville de Lausanne.



M. René Simon est notre délégué dans la Commission de direction de la Maison de Quartier de Chailly; quant à moi j'assiste, entre autres, aux séances de la Commission scolaire de Béthusy, ainsi qu'aux comités de l'Union des Sociétés de Développement Lausannoises (USDL). Je tiens ici à remercier tous mes collègues pour leur engagement et leur disponibilité.

Chailly en Fête, le 1er septembre fut perturbée par le mauvais temps ce qui n'a pas empêché les habitants du quartier de se retrouver et de partager quelques moments conviviaux ensemble. Nous sommes heureux de constater que les diverses associations actives dans le quartier et des environs s'inscrivent d'année en année pour tenir leurs stands et de voir que quelques nouveaux groupes ou associations nous rejoignent. Un tout grand Merci à toutes et tous. Je remercie également l'Association des Commerçants de Chailly co-organisatrice cette Fête.

Notre traditionnelle course d'automne du 6 octobre a rencontré son succès habituel et tous les participants ont apprécié cette très belle journée d'automne. Merci à son organisateur, M. Franz Staub, 2<sup>ème</sup> Vice-Président.

Avant de terminer, sachez que nous sommes à l'écoute de vos préoccupations, une des nôtres est la diminution de nos membres en raison des démissions dues à l'âge et malheureusement de décès de nos membres. Si vous en avez l'occasion, ne manquez pas de nous faire un peu de "publicité" car pour faire vivre notre Société et être efficaces il nous faut assurer la relève.

Au terme de ce message, je tiens encore à vous remercier chaleureusement de votre soutien et de votre fidélité à notre Société.

Luis Oliveira

Président

## URBANISME ET CONSTRUCTION

---

### ECOLE NOUVELLE

- *Les problèmes ne sont toujours pas réglés; ni la problématique de la dépose et reprise des élèves sur l'Esplanade et la Fauvette, ni le trottoir sécurisé ou le cheminement au sud de la parcelle; à revoir en 2012. Une entrevue a eu lieu avec 3 membres du comité en novembre. Malgré la compréhension de l'école, il n'y a pas d'amélioration ou de principe allant dans le sens d'une bonne gestion du problème.*

### RÉAMÉNAGEMENT ROUTIER DE L'AVENUE DE CHAILLY

- *Une séance d'information et de présentation du projet a eu lieu au printemps et les plans affichés à la Fête à Chailly de septembre. L'avancement : l'enquête publique, le préavis d'ouverture du chantier sont pour 2012. (Durée de la perturbation prévue : minimum 2 ans). Les travaux commenceront au printemps 2013. Une séance d'information a été organisée à la Maison de quartier en février 2013.*

### PORTE BRASSERIE MIGROS

- *Le dédommagement a été négocié avec la Migros et le montant arrêté a été payé par la Migros. L'usage de cet argent sera négocié lors d'une entrevue en 2012. Une séance a eu lieu en automne 2012. Le principe d'un panneau d'information a été arrêté. 2013 verra enfin une évolution du dossier.*

### PROJET DE RENFORCEMENT DE LA LIGNE 7

- *L'étude pour la mise en service de bus à haute capacité arrive à son terme, les feux verts seront donnés en 2012, mais la mise en service deviendra opérationnelle après les travaux routier direction Chailly Village terminés (soit environ en 2014). Des informations seront transmises ultérieurement.*

### CHAILLY FUTUR

L'Association "Chailly Vision 2030" a organisé deux séminaires, un en mai et l'autre en novembre 2012. Les résultat des études et concepts sont étudiés notamment :

- circulation et mobilité douce
- jardins et cultures de proximité
- concept d'évolution du quartier dans le futur.

Présentations ont été faites lors de la Fête à Chailly en septembre.

Bernard Matthey  
Vice-Président

## Les Nouvelles de la Maison de Quartier

La Maison de Quartier est comparable à une ruche bourdonnante dans laquelle se déroule un nombre important d'activités pour le plus grand bonheur des participants et, en particulier, des enfants. Ses missions consistent :

- ✓ à renforcer le tissu social
- ✓ à favoriser l'intégration des habitants du quartier grâce à des rencontres et des échanges interculturels
- ✓ à développer le sens de la solidarité entre les générations
- ✓ à prévenir l'exclusion
- ✓ à promouvoir l'action associative
- ✓ à œuvrer pour le développement personnel de tous les usagers.

Parmi ses activités, on peut citer :

- ✓ l'organisation d'un camp de ski à La Fouly avec la participation de 40 enfants
- ✓ la section « Ados » qui reçoit tous les mercredis 20 à 40 adolescents et qui a présenté un spectacle de danse hip hop
- ✓ le montage du spectacle « L'arbrarêves » qui rassemble une grande partie des participants aux divers cours organisés dans la Maison de Quartier
- ✓ le traditionnel « marché aux jouets »
- ✓ les cours de Taichi pour les aînés avec la collaboration de Pro Senectute
- ✓ les cours d'informatique destinés à toute personne désirant se familiariser avec l'ordinateur.

Et pour conclure cet aperçu non exhaustif, signalons que la Maison de Quartier accueille environ 800 personnes par semaine pour une soixante de cours différents.

Quant au compte d'exploitation qui tourne sur un budget de près de CHF 400'000.00 (non compris les locaux et le personnel), il présente un résultat équilibré.

Pour bien fonctionner la ruche MQCB a besoin également de bénévoles qui oeuvrent, dans le cadre des commissions des groupes de travail, au sein du Comité ou tout simplement lors d'activités spécifiques. L'engagement bénévole fait aussi partie de la création du lien social dans notre quartier.

Merci de votre attention et que l'aventure continue.

René Simon  
Membre du Conseil de la MQC  
et du Comité de la SDCB



## Pavillon de la Gottéttaz

Le Pavillon de la Gottéttaz est un petit nid moelleux et chaleureux situé dans un cadre de verdure merveilleux, bercé par le chant des oiseaux, le rousis des eaux parfois tranquilles ou tumultueuses de la Vuachère et d'une douce brise au travers de la forêt.



Une portion de campagne à la Ville, à deux pas du centre de Chailly un endroit super pour une véritable pause dominicale ou une verrée amicale.

Avec un jeu de boules, la forêt environnante, un panorama magnifique sur le lac et les alpes, le cheminement au bord de la rivière, cet endroit, aménagé avec beaucoup de goût et de soins par le service des Parcs et Promenades secteur 1 de la Ville de Lausanne, vous vous trouvez sans conteste dans l'enceinte du Paradis. Alors, Profitez-en !

Il est à louer pour les assemblées, fêtes ou autres anniversaires.

Prix de location : CHF 90.00 pour les non membres et CHF 50.00 pour les membres de la Société de développement de Chailly-Béthusy.

Merci de votre fidélité et à bientôt.

Renseignements : SDCB - Case postale 259 - 1012 Lausanne Téléphone 079/ 658.88.94 ou par courriel : [loliveira@vaudoise.ch](mailto:loliveira@vaudoise.ch)

Site internet : [www.usdl.ch/sdcb](http://www.usdl.ch/sdcb)

A bientôt 😊

Pour le comité  
Luis Oliveira



## COURSE D'AUTOMNE 2012

Comme chaque année début octobre, et depuis des décennies, nous organisons à l'intention de nos membres la traditionnelle course qui rencontre toujours beaucoup de succès, grâce surtout à une équipe de fidèles qui nous suivent régulièrement, pour certains depuis plus de 30 ans, mais depuis 2 ou 3 ans en raison principalement du vieillissement de nos effectifs, on doit constater une diminution des participants à ces sorties.

Après les salines de Bex en 2011, nous avons choisi le Nord-vaudois et le Vully pour le programme de cette journée du 6 octobre dernier et nous étions 34, membres et invités à nous retrouver au Pont de Chailly pour prendre le car de Rémy Voyages à 8 heures, par un temps encore brumeux mais qui allait rapidement s'éclaircir et nous gratifier d'un soleil automnal bien agréable. Par la route de Berne via Chalet à Gobet, Moudon, Payerne le 1<sup>er</sup> arrêt « café croissant » est prévu au restaurant du Golf au Domaine des Invuardes, endroit original et peu connu, car en retrait des grands axes routiers.



Après cette pause nous reprenons la route pour un court trajet qui nous conduit au musée romain de Vallon, site qui se trouve à 10 km à l'ouest d'Avenches, ancienne capitale de l'Helvétie romaine où nous sommes attendus pour une visite guidée de ce musée construit sur les lieux où ont

été découvertes deux extraordinaires mosaïques, intégralement conservées et qui constituent le plus grand trésor archéologique des lieux. Nous avons également le privilège, dans le cadre de ce musée, de découvrir avec nos guides l'exposition temporaire UNESCO...eau consacrée aux 5 sites palafittiques fribourgeois qui sont inscrits depuis le 27 juin 2011 au patrimoine mondial de l'UNESCO, avec la même valeur culturelle que des sites aussi célèbres que les pyramides d'Egypte, la grande muraille de Chine et plus près de chez nous, le vignoble en terrasses de Lavaux.



La matinée passe donc très vite et certains membres, passionnés par les commentaires d'une de nos guides, doivent se faire gentiment tirer l'oreille pour rejoindre notre car qui nous conduit au bout du lac de Morat, au bord du canal de la Broye à Sugiez au Romantik Hôtel de l'Ours. Le soleil est toujours bien présent et la patronne du restaurant Mme Mao, a eu la bonne idée de nous préparer et servir l'apéritif sur la terrasse avant de nous convier à rentrer dans sa très belle salle à manger pour partager un délicieux menu de saison. Ce repas est toujours un moment de fraternité apprécié pour chacun et il se déroule dans une ambiance très chaleureuse. Le programme de l'après-midi prévoyait de rejoindre en car le belvédère du Mont Vully, pour jouir du panorama exceptionnel sur les 3 lacs avec un arrêt libre d'environ 3/4 h. Le temps, toujours très agréable malgré une légère brume qui nous a empêché d'admirer la chaîne des alpes bernoises dans toute sa splendeur, a permis à plusieurs participants de faire la boucle jusqu'à l'Oppidum celtique, le « Rempart des Helvètes » reste de fortification reconstituée en 2001 et inaugurée en 2002, année d'Expo.02.

Après cette balade il est temps de songer au retour, non sans un dernier arrêt selon la tradition. C'est dans le vieux caveau du Vully à Guévaux au bord du lac de Morat que nous partageons le verre de l'amitié, accompagné de délicieux gâteaux du Vully, avant de reprendre la route pour notre retour à Chailly.

F. Staub  
Vice-Président

Chers Membres,

C'est toujours un privilège pour notre association de pouvoir vous remercier de la fidélité à nos commerces et de saluer le travail de votre comité.



La mutation de notre quartier débute et, depuis le temps qu'on en parle, notre Avenue de Chailly est en phase de réaménagement puisque, à dater de cette assemblée générale, il restera environ dix-huit mois aux entreprises mandatées pour mener à bien ces travaux si longtemps annoncés.

Le 7 février, lors d'une seconde présentation par l'Administration aux habitants du quartier, chacun a compris que la Municipalité prenait l'engagement ferme que les nuisances liées aux intervenants seraient étalées sur vingt mois au maximum et sans imprévus. Les participants s'en sont réjouis et, pour ceux qui habitent les rues latérales de Beau-Val, du Ravin, de la Coudrette et de Grand-Praz, ils ont été rassurés. En effet, ils n'auront aucun problème d'accès à leur domicile, les prestataires les ayant assurés de prendre toutes les dispositions techniques pour répondre à leurs inquiétudes.

Le 18 février, les arbres ornant Chailly ont trépassé sous les assauts des tronçonneuses d'une entreprise zurichoise. Début mars, les trois entreprises adjudicataires groupées en consortium ont entamé les travaux préparatoires de génie civil, avec la mise en place d'une zone au bas du Chemin du Village qui accueille les « mobile homes » des différents acteurs professionnels ainsi qu'une partie des machines. Cette disposition permet de ne pas alourdir le déficit en places de parc qui ne manquera pas de se présenter lors d'un avancement régulier des travaux.

En conclusion, à part la poussière, le bruit et quelques tracas liés à ces interventions, tout est sous contrôle ... Permettez tout de même au soussigné d'être un peu plus prudent et de ne pas céder à un optimisme béat ...

Guy Gaudard  
Président





2012

# Chailly en Fête Samedi 1er septembre



Rendez-vous en 2013 le samedi 7 septembre !



---

---

## **Brèves**

La Société de Développement de Chailly-Béthusy compte aujourd'hui 210 membres.

En 2012, nous avons enregistré 2 nouveaux membres, 8 démissions de personnes qui ont déménagé ou sont très âgées et préfèrent se retirer et malheureusement 5 de nos membres sont décédés, nous en citons ci-dessous les noms en espérant n'oublier personne :

Mesdames E. Tallard et S. Grandjean, Messieurs J.Ch. Fontannaz, L. Halpern, R. Juillerat.

Nous adressons nos meilleures pensées à leurs conjoint(e)s, à leurs familles et ami(e)s.

---

---

## **Un quartier où il fait bon vivre !**

Chailly-Béthusy compte plus de 5000 ménages. Avec plus de 12'000 habitants, Chailly-Béthusy se situe comme la huitième ville du canton.

La Société de développement de Chailly-Béthusy (SDCB) est votre association de quartier. Elle a pour but de s'intéresser et de participer à tout ce qui se rapporte au développement, à l'embellissement et à la prospérité des quartiers de Chailly et de Béthusy.

Elle est à votre écoute et intervient auprès des autorités communales et/ou cantonales, pour faire valoir son avis dans tous les domaines qui engagent l'avenir du quartier et de ses habitants.

### **Vous avez votre mot à dire : devenez membre.**

Avec la collaboration de l'Association des commerçants de Chailly et l'Association de la Maison de quartier de Chailly, nous veillerons ensemble au développement harmonieux de notre quartier en lui préservant ses qualités de vie dans l'intérêt des générations futures.

## **Bulletin d'adhésion au dos de notre rapport annuel**

**SOCIETE DE DEVELOPPEMENT CHAILLY-BETHUSY  
SDCB**

**BILAN AU 31.12.2012**

ACTIF	2012	2011	2010
Caisse	0.00	0.00	0.00
Compte de chèques postaux	6'418.58	5'942.13	4'060.93
BCV	28'389.95	27'470.45	27'376.65
Débiteurs divers	580.00	320.00	255.80
Impôt anticipé à récupérer	6.11	2.61	-0.04
BCV Livret de dépôt réserve 125ème	1'501.25	1'500.00	0.00
Actifs transitoires	0.00	0.00	0.00
Mobilier	6.00	6.00	122.00
Titres	2.00	2.00	2.00
Vin	998.40	162.10	262.10
Papier à lettres et enveloppes	140.00	280.00	118.00
Sonorisation	969.40	1'292.20	0.00
<b>Total de l'actif</b>	<b>39'011.69</b>	<b>36'977.49</b>	<b>32'197.44</b>

PASSIF	2012	2011	2010
Créanciers	1'123.70	2'800.10	232.65
Cotisations payées d'avance	0.00	0.00	0.00
Fonds de réserve 125ème	0.00	1'500.00	0.00
Maison de quartier	800.00	800.00	800.00
Passifs transitoires	4'500.00	0.00	0.00
Solde reporté au 01.01	31'877.39		
Bénéfice de l'exercice	710.60		
Capital	32'587.99	31'877.39	31'164.79
<b>Total du passif</b>	<b>39'011.69</b>	<b>36'977.49</b>	<b>32'197.44</b>

## COMPTES DE PERTES ET PROFITS AU 31.12.2012

CHARGES	2012	2011	2010
Frais et taxes postales	278.80	274.65	331.65
Frais bancaires	0.85	0.00	0.00
Assurances	257.65	263.00	263.10
Frais de comité	1'000.00	1'000.00	1'000.00
Matériel et frais de bureau	140.00	173.00	118.00
Frais assemblée générale	973.70	938.95	1'151.70
Dons et cadeaux	500.00	272.50	264.00
Cotisations et journaux	646.00	626.00	509.00
Frais de représentation	490.00	0.00	0.00
Frais divers et extraordinaires	-1'100.00	32.20	925.30
Pavillon entretien et réparation	17.60	64.20	58.50
Pavillon gaz et électricité	212.45	784.80	867.15
Sortie d'automne	4'159.40	3'874.90	3'994.40
Chailly en fête	938.20	453.00	1'556.15
Manifestations diverses	0.00	0.00	85.85
Virement fonds de réserve 125ème	4'500.00	1'500.00	0.00
Amortissements	322.80	439.20	782.00
Pertes sur débiteurs	0.00	0.00	126.80
Maison de quartier	0.00	0.00	0.00
<b>Total des charges</b>	<b>13'337.45</b>	<b>10'696.40</b>	<b>12'033.60</b>

PRODUITS	2012	2011	2010
Cotisations	7'700.00	5'140.00	5'670.00
Dons	549.60	1'274.60	1'359.01
Location pavillon	3'120.00	2'270.00	1'350.00
Versements sortie d'automne	2'601.00	2'616.00	2'472.30
Chailly en fête	0.00	0.00	0.00
Vente et objets de promotion	0.00	0.00	0.00
Intérêts créanciers	77.45	108.40	152.54
Encaissements divers	0.00	0.00	0.00
<b>Total des produits</b>	<b>14'048.05</b>	<b>11'409.00</b>	<b>11'003.85</b>

<b>RESULTATS (produits-charges)</b>	<b>710.60</b>	<b>712.60</b>	<b>-1'029.75</b>
-------------------------------------	---------------	---------------	------------------



## Société de développement de Chailly-Béthusy

Fondée en 1892, elle a pour but de s'intéresser et d  
participer à tout ce qui se rapporte aux quartiers

### BULLETIN D'ADHESION

Je souhaite participer à la vie de notre quartier

Cocher svp

- Mme  
 M.  
 Couple

Nom : .....

Prénom(s) : .....

Profession : .....

Adresse : .....

Courriel : .....

N° de téléphone : .....

La cotisation annuelle est de CHF 40.00 par personne ou par couple

Chailly, le .....  
Signature(s) : .....

A renvoyer à la  
Société de développement de Chailly-Béthusy,  
Case postale 259, 1000 Lausanne 12 – CCP 10-2339-8  
Courriel : [loliveira@vaudoise.ch](mailto:loliveira@vaudoise.ch) ou [sdcb@usdl.ch](mailto:sdcb@usdl.ch)  
Internet : [www.usdl.ch/sdcb](http://www.usdl.ch/sdcb)

#### COMITE 2012 - 2013

**Président**

**1<sup>er</sup> Vice-président :**

**2<sup>ème</sup> Vice-président :** M.

**Trésorier :**

**Secrétaire :**

**Membres :**

**Vérificateurs  
des comptes :**

M. Luis

M. Franz

Bernard

M. Philippe

**Mme Marie-Claire**

Mme Anne-Lise

Mme Michèle

M. René

M. Michel

M. Pierre-Alain

M. Albert

Mme Yvette

M. Henri

**Oliveira**

**Staub**

**Matthey**

**Martin**

**Sessagesimi Dentan**

**Ichters**

**Hennin**

**Simon**

**Chavanne**

**Rey** - Représentant de l'Association  
des Commerçants de Chailly

**Loutan**

**Rey**

**Rémy**